



联合 国

安全理事会



Distr.  
GENERAL  
S/15080  
14 May 1982  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

---

1982年5月14日

罗马尼亚常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

谨向你转交下列照会全文，该照会提及按照安全理事会第496(1981)号决议所设立的调查委员会的报告(S/14905)以及某些通讯社对我国有偏见的报道。

如蒙将此照会全文作为安全理事会文件散发，则不胜感激。

罗马尼亚社会主义共和国  
常驻联合国代表  
大使  
泰奥多尔·马里内斯库(签名)

附 件

1982年5月14日

罗马尼亚常驻联合国代表  
给安全理事会主席的照会

罗马尼亚社会主义共和国常驻联合国代表向安全理事会主席致意并联系按照安全理事会第496(1981)号决议所设立的调查委员会的报告(S/14905)以及某些通讯社的有偏见的报道，谨向主席通知如下：

如同众所周知并一再宣布的那样，罗马尼亚不同南非发生政治、外交、经济和文化关系以及任何其他联系。罗马尼亞强烈反对和谴责南非对纳米比亚的非法占领，一再侵略各独立非洲国家特别是前线国家以及比勒陀利亚当局的种族隔离政策。

罗马尼亞在联合国范围内，一贯努力争取按照《联合国宪章》的有关规定，采取有效措施来迫使南非尊重纳米比亚人民的自决权利，并放弃其对国际和平构成威胁的侵略行为和种族隔离政策。因此罗马尼亞在1977年作为安全理事会的成员，投票赞成关于对南非实施武器禁运的第418(1977)号决议。罗马尼亞还在安全理事会和大会上支持非洲国家的要求，即扩大对南非的经济制裁使之包括停止各种投资、许可证安排、在南非生产武器的一切合作、在核事务方面的一切合作，以及对南非实施石油供应方面的强制性禁运，同时罗马尼亞严格遵守了这方面所通过的各项决议。

此外，通过向纳米比亚人民提供完全的政治、道义、外交和物质支持，罗马尼亚从开始就表示与纳米比亚人民唯一真正代表西南非洲人民组织领导下的纳米比亚人民作战斗性的团结，支持他们反抗南非占领纳米比亚、争取建立自己的独立国家的斗争。

因此，若干新闻机构所作的有偏见的报导，以及说南非雇用的雇佣军有罗马尼亚制造的某些武器的种种指控，是绝对而显然地与人所共知的罗马尼亚政策相矛盾的。罗马尼亚曾多次授权其代表在不同的场合中重申它的政策。罗马尼亚的所有国家机构也严格执行此项政策，不要同南非发生任何关系。

正相反这项政策的一贯目的，是给予纳米比亚人民最充分的支持，是要发展同独立的非洲国家的友谊和团结。

-----